

# Bệnh Do Vi-rút Corona (COVID-19)

## Cập nhật gần đây:

6/11/20: Cập nhật thông tin về cách ly, kiểm dịch và quản lý vật nuôi tại nơi trú ẩn.

## 1. Vi-rút Corona chủng mới là gì?

Vi-rút Corona là một họ vi-rút lớn. Nhiều chủng vi-rút trong họ này có thể truyền bệnh cho động vật, nhưng một số chủng vi-rút Corona ở động vật có thể biến đổi (thay đổi) và truyền bệnh cho người, sau đó lây lan từ người sang người. Đây là điều đã xảy ra với vi-rút Corona chủng mới hiện tại. Các bệnh do vi-rút Corona ở người thường gây bệnh ở mức độ nhẹ đến trung bình, như cảm lạnh thông thường. Một số chủng vi-rút như SARS hoặc MERS gây ra các bệnh nghiêm trọng như viêm phổi.

## 2. Các triệu chứng thường gặp của COVID-19 ở người là gì?

Các triệu chứng của COVID-19 có thể bao gồm một hoặc nhiều triệu chứng sau: sốt, ho, thở hụt hơi hoặc khó thở, ớn lạnh, mệt mỏi, đau cơ hoặc đau toàn thân, đau đầu, đau họng, buồn nôn hoặc nôn mửa, tiêu chảy, nghẹt mũi hoặc chảy nước mũi, hoặc mất đi vị giác hoặc khứu giác. Danh sách triệu chứng này không bao gồm tất cả các triệu chứng. Để biết thêm thông tin về các triệu chứng, xin hãy truy cập [ph.lacounty.gov/covidcare](http://ph.lacounty.gov/covidcare).

## 3. COVID-19 lây lan như thế nào?

Giống như những bệnh về đường hô hấp khác, vi-rút Corona ở người thường được lây phổ biến nhất từ người bị nhiễm bệnh sang người khác thông qua:

- Các giọt bắn ra khi ho, hắt hơi hoặc nói chuyện
- Tiếp xúc gần trực tiếp, chẳng hạn như chăm sóc một người bị nhiễm bệnh
- COVID-19 cũng có thể lây truyền thông qua chạm vào bề mặt hoặc đồ vật có vi-rút trên đó và sau đó chạm vào miệng, mũi hoặc mắt, tuy nhiên đây không được cho là cách lây lan chính của vi-rút. Một số người bị nhiễm COVID-19 mà không hề biểu hiện các triệu chứng, nhưng họ vẫn có thể lây truyền cho người khác.

## 4. Vật nuôi có thể nhiễm bệnh và lây truyền COVID-19 hay không?

Cho đến thời điểm hiện tại, đã có một vài báo cáo tại Hoa Kỳ về các trường hợp động vật có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19, phần lớn là sau khi tiếp xúc gần với người bị nhiễm COVID-19. Có vẻ như vi-rút có thể lây truyền từ người sang động vật trong một số trường hợp. Tuy nhiên, vẫn chưa có báo cáo nào về trường hợp người hoặc chủ vật nuôi bị nhiễm COVID-19 từ vật nuôi của mình. Vào thời điểm này, không có bằng chứng



## Các Thông Điệp Chính:

Không có bằng chứng nào về việc vật nuôi có thể lây truyền COVID-19 sang người.

Tuy nhiên, vật nuôi có thể lây truyền các bệnh khác cho người, vì vậy, hãy rửa tay trước và sau khi tiếp xúc với vật nuôi.

Nhân viên chăm sóc và kiểm soát động vật nên tuân thủ các nghị định tiêu chuẩn về xử lý động vật bị bệnh hoặc động vật có tiếp xúc với bệnh.

Để biết thêm thông tin:

Sở Y Tế Công Cộng  
Quận Los Angeles

Gọi số 2-1-1

<http://publichealth.lacounty.gov/media/Coronavirus/>

Trung Tâm Kiểm Soát và  
Phòng Ngừa Dịch Bệnh

<http://www.cdc.gov/coronavirus/novel-coronavirus-2019.html>

# Bệnh Do Vi-rút Corona (COVID-19)

nào về việc vật nuôi, bao gồm chó và mèo, có thể lây truyền COVID-19 sang người.

## 5. Làm cách nào tôi có thể bảo vệ bản thân khỏi bị nhiễm COVID-19 khi đang làm việc?

Nhân viên có các triệu chứng liên quan đến COVID-19 nên ở nhà và tham vấn với nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của họ về việc tiến hành xét nghiệm. Những người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19 hoặc được nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe thông báo rằng họ bị nhiễm COVID-19 nên [cách ly](#) và những người tiếp xúc gần với trường hợp được phòng xét nghiệm xác nhận nhiễm COVID-19 nên ở nhà không đi làm và [kiểm dịch](#). Nên đeo khăn che mặt trong suốt thời gian làm việc tại nơi trú ẩn và thực hiện giữ khoảng cách vật lý nhiều nhất có thể ở tất cả các khu vực tại nơi trú ẩn cho vật nuôi.

Khi không thể duy trì khoảng cách vật lý (ví dụ: trong các thủ tục thú y), nhân viên tại nơi trú ẩn phải sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân thích hợp. Xem [Hướng Dẫn cho Nhân Viên Thú Y](#) để biết thêm thông tin.

## 6. Tôi nên làm gì nếu tôi phải tiếp xúc với vật nuôi đã tiếp xúc gần với người có các triệu chứng về đường hô hấp?

Mặc dù nguy cơ lây truyền bệnh từ lông thú có vẻ thấp, nhưng nhân viên làm việc tại nơi trú ẩn được khuyến cáo nên thực hiện các biện pháp phòng ngừa sau:

- Đeo khẩu trang, găng tay và mặc áo choàng. Thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE) được đề xuất dựa trên lịch sử động vật đồng hành có thể được tìm thấy [tại đây](#).
- Rửa tay bằng xà phòng và nước trước và sau mỗi lần tiếp xúc với động vật.
- Không để vật nuôi liếm mặt trong khi tiếp xúc và tránh các tương tác quá mức như vuốt ve, ôm ấp, cho ăn bằng tay và chia sẻ thức ăn.

## 7. Tôi nên làm gì nếu phải thu nhận vật nuôi từ nơi ở bị nhiễm COVID-19?

- Nếu có thể, hãy tránh vào nhà để ngăn lây truyền từ người sang người. Vật nuôi nên được nhân viên thu nhận trong khi duy trì khoảng cách tối thiểu 6 feet với những người sống trong nhà và hạn chế tiếp xúc với môi trường trong nhà. Cả nhân viên kiểm soát động vật và người cư trú bàn giao động vật phải đeo khăn che mặt thích hợp trong quá trình tương tác ngắn này. Không nên dời các đồ vật như bát ăn, dây dắt chó và đồ chơi khỏi nhà.
- Rửa tay trước và sau khi tiếp xúc với vật nuôi (sử dụng xà phòng và nước hoặc nước khử trùng tay có chứa ít nhất 60% cồn). Khi trở lại nơi trú ẩn, khử trùng xe tải, rửa tay và thay quần áo.
- Nếu việc thu nhận vật nuôi liên quan đến việc tương tác với những người trong hộ gia đình bị nhiễm COVID-19 hoặc tiếp xúc với môi trường bị ô nhiễm, thì việc sử dụng [PPE](#) và đào tạo cách sử dụng PPE đúng cách được khuyến cáo. Loại bỏ, vứt bỏ hoặc khử trùng và giặt (nếu có thể) tất cả PPE và giày sau khi động vật được đưa về nơi trú ẩn.

## 8. Tôi nên làm gì nếu vật nuôi được giữ tại nơi trú ẩn?

- Đeo găng tay và mặc áo choàng/áo liền quần bảo hộ có thể giặt được và giày chuyên dụng khi tiếp nhận vật nuôi.

# Bệnh Do Vi-rút Corona (COVID-19)

- Rửa tay giữa các lần tiếp xúc với mỗi vật nuôi, sau khi tháo găng tay.
- Việc tắm hoặc bôi chất khử trùng tại chỗ cho những động vật hoặc vật nuôi này không còn được khuyến cáo.
- Ngay lập tức khử trùng các bề mặt ở các khu vực dùng chung, nơi tiếp xúc với động vật phơi nhiễm.
- Cách ly vật nuôi trong phòng dành riêng cho động vật bị phơi nhiễm tương tự, tránh xa khỏi động vật thường. Động vật bị phơi nhiễm nên được tách biệt theo loài (ví dụ: chó ở một khu riêng biệt so với mèo).
- Dán bảng chỉ dẫn trên cũi ghi rõ thông tin về vật nuôi, phơi nhiễm của vật nuôi và chú thích “Không Được Chạm Vào”.
- Đưa vật nuôi ra ngoài để đi vệ sinh/tập thể dục trong một khu vực chỉ định riêng có thể được vệ sinh nhưng không cho phép tiếp xúc trực tiếp với người và động vật khác.
- Giám sát chặt chẽ từng con vật để nhận biết các dấu hiệu bệnh tật và báo cáo ngay lập tức với Sở Y Tế Công Cộng, Chương Trình Y Tế Công Cộng Thú Y nếu quý vị nhận thấy các dấu hiệu của bệnh.
- Chỉ định số lượng nhân viên hạn chế được phép tiếp cận phòng này để cho ăn, dọn dẹp và thực hiện chăm sóc y tế – để hạn chế mức độ lây lan của vi-rút sang các khu vực khác của nơi trú ẩn. Nhân viên có nguy cơ gia tăng bị biến chứng do COVID-19 nên tránh tiếp xúc với những động vật này. Lưu trữ nhật ký của tất cả nhân viên đã tiếp xúc với động vật để theo dõi sức khỏe nghề nghiệp.
- Tuân theo các nghị định tại nơi trú ẩn về khử trùng tiêu chuẩn nơi trú ẩn và các phương tiện được sử dụng để vận chuyển động vật. Làm sạch phòng được chỉ định lần cuối liên quan đến toàn bộ động vật tại nơi trú ẩn.
- Tăng cường vệ sinh các khu vực thường xuyên được chạm vào (tay nắm, bàn làm việc, dây dắt chó, thùng đựng, máy tính).
- Trao trả vật nuôi về cho chủ sở hữu càng sớm càng tốt. Nếu vật nuôi bị phơi nhiễm phải được nhận nuôi hoặc nuôi dưỡng, hãy giữ vật nuôi trong 14 ngày kể từ lần tiếp xúc cuối được biết đến tại nơi trú ẩn trước.